

Installation Specifications / Spécifications d'installation

NOTICE Flushometer MUST be paired with a fixture of equivalent flush volume.

RECOMMENDED WATER SUPPLY:

Water Closet

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa),
Minimum flow rate: 25 gpm (95 L/min)

Urinal

Minimum flowing pressure: 25 psi (172 kPa),
Minimum flow rate: 8 gpm (30 L/min)

DIMENSIONAL TABLE (see Figure 1)

Product	aa		bb		cc
	Min.	Max.	Min.	Max.	
81T201SP-MMO All variations*	* 140mm (5½")	292mm (11½")	110mm (4¼")	132mm (5⅝")	54mm (2⅙")
81T231SP-MMO All variations*	* 78mm (3⅞")	330mm (13")			

⚠WARNING * When Installing, ensuring that distance between critical level mark & flood level rim meets local codes.

⚠WARNING Valve needs to be oriented in a vertical orientation.

TO PREVENT WATER HAMMER:

A water hammer arrestor may be installed at the last flushometer and/or at the back of an individual installation. This assures quieter operation of the valves and longer life for the working parts.

AVIS Le robinet de chasse doit être combiné à un appareil sanitaire au volume de chasse équivalent.

APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ:

Toilette

Pression de courant minimum: 25 lb/po2 (172 kPa),
Taux de débit minimum: 25 gpm (95 L/min)

Urinoir

Pression de courant minimum: 25 lb/po2 (172 kPa),
Taux de débit minimum: 8 gpm (30 L/min)

TABLEAU DES DIMENSIONS (voir Figure 1)

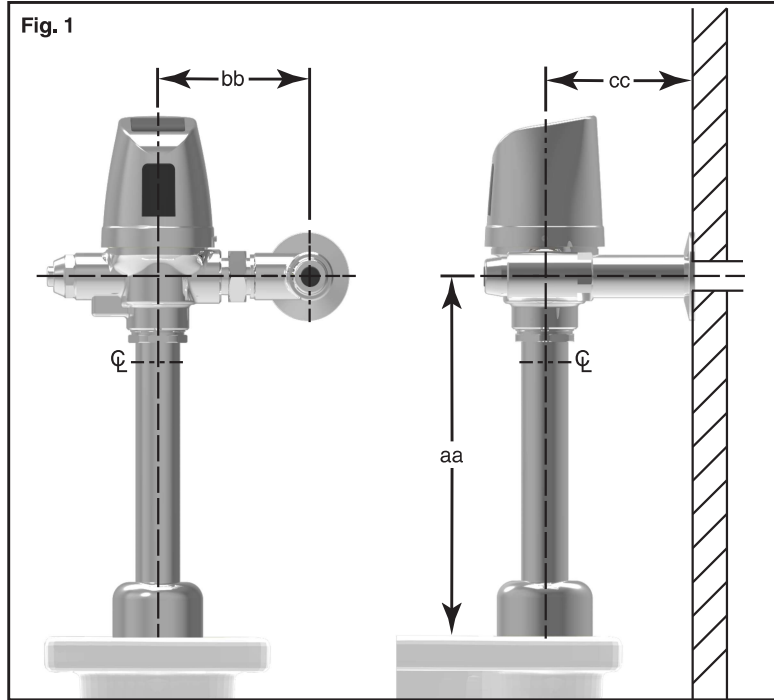
Product n°	aa		bb		cc
	Min.	Max.	Min.	Max.	
81T201SP-MMO Tout variations*	* 140mm (5½ po)	292mm (11½ po)	110mm (4¼ po)	132mm (5⅝ po)	54mm (2⅙ po)
81T231SP-MMO Tout variations*	* 78mm (3⅞ po)	330mm (13 po)			

⚠AVERTISSEMENT Lors de l'installation, veillez à ce que la distance entre la marque de niveau critique et le niveau de débordement réponde aux codes locaux.

⚠AVERTISSEMENT Valve needs to be oriented in a vertical orientation.

POUR PRÉVENIR LE COUP DE BÉLIER:

Une intercepteur de coup de bélier peut être installée sur la dernière soupape de chasse et/ou à l'arrière d'une installation individuelle. Cela assure un fonctionnement plus silencieux des soupapes et une durée de vie plus longue des pièces de travail.



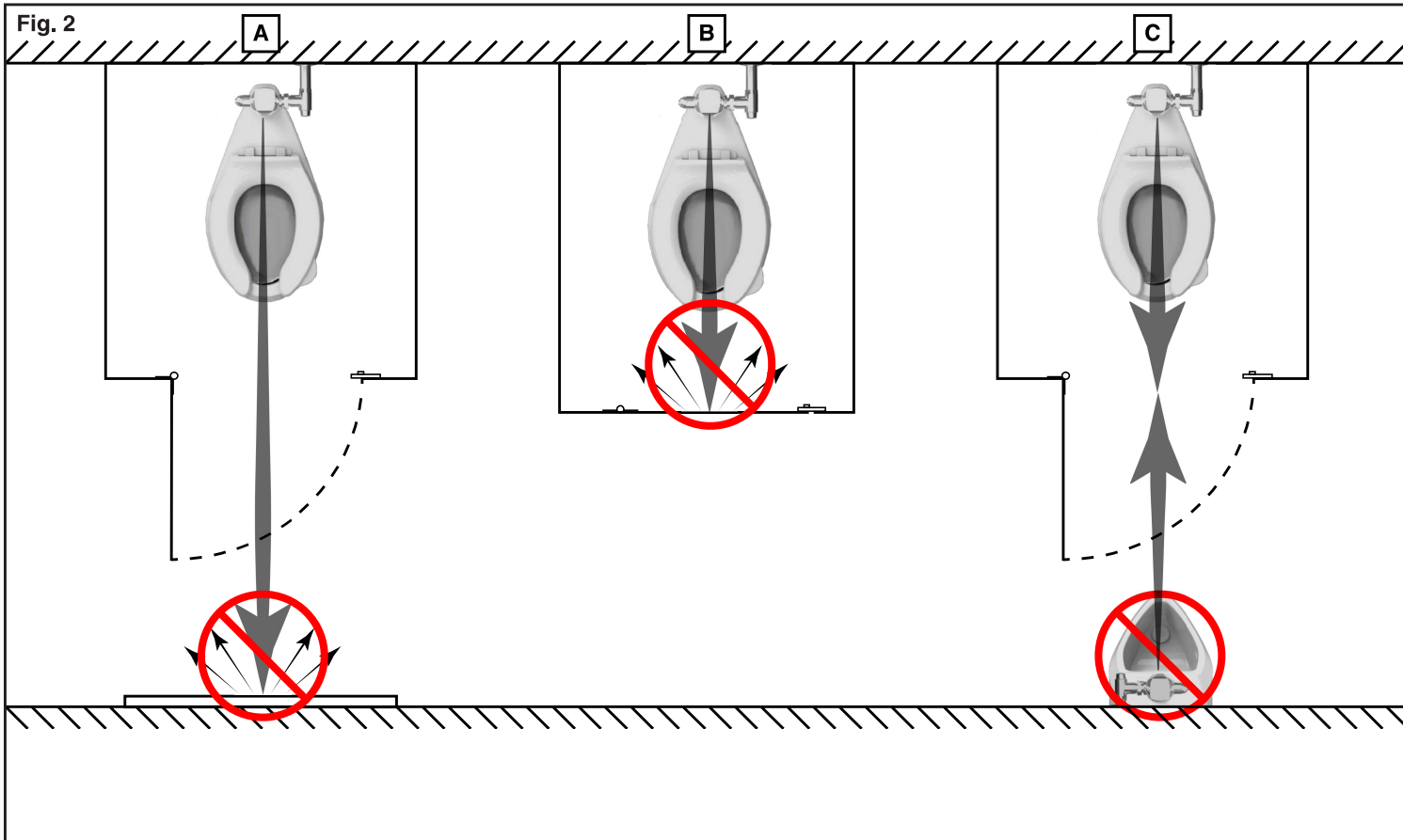
Installation Notes/ Notes d'installation

⚠ CAUTION (see Figure 2)

- To prevent valve malfunction, do not install a handrail or any other objects within the detection range of the sensor. (see Figure 2-A)
- **DO NOT** install the Flushometer facing a mirror or other highly reflective surface (example - stainless steel, polished metal). (see Figure 2-B)
- **DO NOT** place the sensor of one Flushometer across from another Flushometer. (see Figure 2-C)

⚠ ATTENTION (voir Figure 2)

- Pour éviter tout dysfonctionnement de la vanne, ne pas installer une main courante ou tout autre objet dans la plage de détection du capteur. (voir la Figure 2-A)
- **NE PAS** installer la soupape de vidange face à un miroir ou une autre surface très réfléchissante (exemple, acier inoxydable, métal poli). (voir la Figure 2-B)
- **NE PAS** placer le capteur d'une soupape de vidange en face d'un autre robinet de chasse. (voir la Figure 2-C)



⚠ WARNING

- It is important to **FLUSH** and thoroughly **CLEAN** water lines to **ELIMINATE** contaminants (example - scale, sediment, gravel, cuttings, solder, etc.).
- Where the water has a high sediment content, a **FILTER SCREEN** in the supply line should help protect working parts of flushometers.
- On a **NEW INSTALLATION**, always flush the valve 4 or 5 times to clean out debris in the supply line prior to installation of the supply stop. It is also advisable when more than one flushometer is installed on a water line to flush the last flushometer in the line.

STEP 1 - INLET ADAPTER INSTALLATION (see Figure 3)

1. Cut the end of the 1" Copper Inlet Tube (A) so that it is 1" from centre line C of Fixture Spud (B).

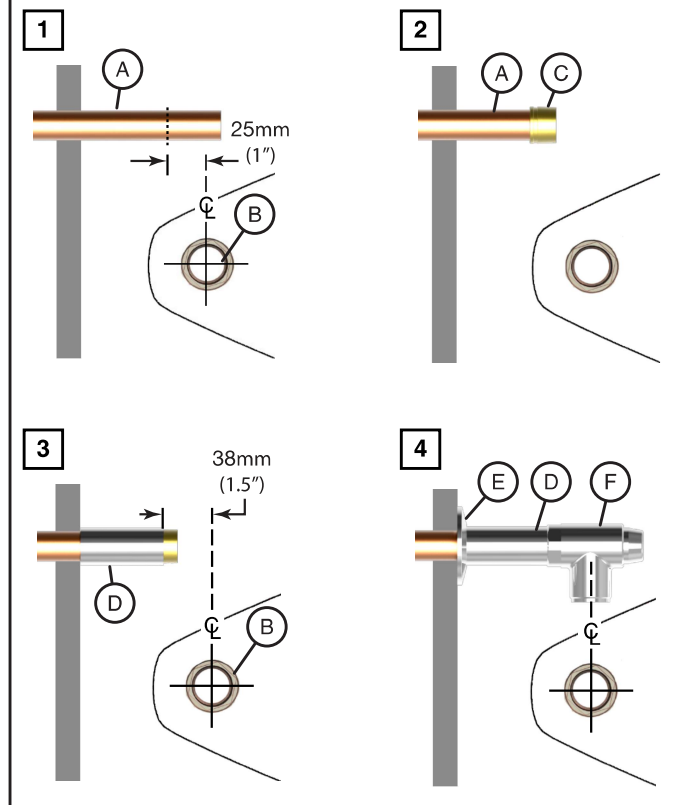
⚠ CAUTION If the end is not within 1" of the C of the Fixture Spud (B), extend the Inlet Tube (A) to meet the 1" requirement.

2. Push the Inlet Adapter (C) onto Inlet Tube (A) until it stops on the shoulder.
3. Solder Inlet Adapter (C) to Inlet Tube (A).
4. Cut Cover Tube (D) 1½" from the centre line C of Fixture Spud (B).
5. Slide the Wall Flange (E) and Cover Tube (D) over the Inlet Tube (A).
6. Thread the Supply Stop (F) onto the Inlet Adapter (C).
7. Apply silicone around the Wall Flange (E) if required.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est important de **RINCER** et de bien **NETTOYER** les conduites d'eau pour **ÉLIMINER** les contaminants (par exemple - calcaire, sédiments, gravier, boutures, soudure, etc.).
- Lorsque l'eau a un contenu élevé de sédiments, un filtre de la conduite d'alimentation devrait contribuer à protéger les pièces mobiles des soupapes de vidange.
- Sur une **NOUVELLE INSTALLATION**, toujours rincer la soupape 4 ou 5 fois pour nettoyer les débris dans la canalisation avant d'installer la soupape d'arrêt. Il est également conseillé de rincer la dernière soupape de vidange dans la ligne si plus d'une soupape de vidange est installée sur une canalisation d'eau.

Fig. 3



ÉTAPE 1 - INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR D'ENTRÉE (voir Figure 3)

1. Coupez l'extrémité du tube d'entrée de cuivre de 1 po / 2,5 cm (A) de sorte qu'il soit 1 po / 2,5 cm du raccord C du dispositif (B).

⚠ ATTENTION Si l'extrémité n'est pas à 1 po / 2,5 cm du raccord C du dispositif (B), étendez le tube d'admission (A) pour répondre à l'exigence de 1 po / 2,5 cm.

2. Poussez l'adaptateur d'entrée (C) sur le tube d'admission (A) jusqu'à ce qu'il s'arrête sur l'épaule.
3. Soudez l'adaptateur d'entrée (C) sur le tube d'admission (A).
4. Coupez le revêtement de tuyau (D) à 1½ po / 3,8 cm de la ligne médiane du raccord C de dispositif (B).
5. Glissez la bride de mur (E) et couvrez le revêtement de tuyau (D) sur le tube d'admission (A).
6. Vissez le robinet d'arrêt (F) sur l'adaptateur d'admission (C).
7. Appliquez du silicone autour de la bride de mur (E) si nécessaire.

STEP 2 - FLUSHOMETER INSTALLATION:

(see Figure 4)

1. Assemble Vacuum Breaker components (B, C, D) into the Outlet Tube (E).
2. Assemble the outlet tube with vacuum breaker onto the Flushometer Body (A) and tighten Coupling Ring (F) into the flushometer body.
3. Slide the assembly into the Fixture Spud (G) until it bottoms out on the lugs (G1) and measure distance (dd) between the center lines of the Flushometer Tail (A1) and the Supply Stop (H).
4. Remove Outlet Tube (E) from the Flushometer Body (A) and cut the measured distance (dd) off the bottom Outlet Tube (E).

NOTICE If the Flushometer Tail (A1) is below the Supply Stop (H) fitting you will have to order 22" Outlet Tube 060401A, then repeat 1-4.

5. Clean debris from the Outlet Tube (E) and re-assemble as noted above.

ÉTAPE 2 - INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE VIDANGE: (voir Figure 4)

1. Assemblez les composants de reniflard (B, C, D) dans le tube de sortie (E).
2. Assemblez le tuyau de sortie avec reniflard sur le corps de la soupape de vidange (A) et serrez la bague d'accouplement (F) dans le corps de la soupape de vidange.
3. Faites glisser l'ensemble dans le raccord du dispositif (G) jusqu'à ce qu'elle bute les cosses (G1), et mesurez la distance (dd) entre les lignes médianes de la queue de la soupape de vidange (A1) et la soupape d'arrêt (H).
4. Enlevez le tube de sortie (E) du corps de la soupape de vidange (A) et coupez une longueur équivalente à la distance mesurée (dd) du tube de sortie inférieur (E).

AVIS Si la queue de la soupape de vidange (A1) est au-dessous de la soupape d'arrêt (H), vous devez commander le tube de sortie de 22 po / 56 cm 060401A, puis répéter les étapes 1-4.

5. Nettoyez les débris dans le tube de sortie (E) et ré-assemblez tel qu'indiqué ci-dessus.

STEP 3 - FLUSHOMETER INSTALLATION:

(see Figure 5)

1. Install the Flushometer and Outlet Tube assembly (A) into the Fixture Spud (F) with the Fiber Washer (D) and Rubber Washer (E).
2. Tighten the Coupling Nut (C) onto the Fixture Spud (F).

WARNING DO NOT over tighten the Coupling Nut (C).

3. Place Filter (G) between the Supply Stop (H) and the Flushometer Tail (A1), with conical screen facing into the water flow.

CAUTION DO NOT push filter in too far.

4. Install flushometer and filter onto the Supply Stop (H) and tighten Retaining Ring (A2).

WARNING DO NOT over tighten the Retaining Ring (A2).

5. Open Supply Stop (H) and check for leaks.

ÉTAPE 3 - INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE VIDANGE: (voir Figure 5)

1. Installez l'ensemble de la soupape de vidange et du tube de sortie (A) dans le raccord de dispositif (F) avec la rondelle de fibres (D) et la rondelle en caoutchouc (E).

2. Serrez l'écrou de couplage (C) sur le raccord du dispositif (F).

AVERTISSEMENT NE PAS plus serrer l'écrou de couplage (C).

3. Placez le filtre (G) entre la soupape d'arrêt (H) et la queue de la soupape de vidange (A1), avec l'écran conique faisant face au flux d'eau.

ATTENTION NE PAS trop enfoncer le filtre.

4. Installez la soupape de vidange sur la soupape d'arrêt (H) et serrez l'anneau de retenue (A2).

AVERTISSEMENT NE PAS excessivement serrer l'anneau de retenue (A2).

5. Ouvrez la soupape d'arrêt (H) et vérifiez l'étanchéité.

Fig. 4

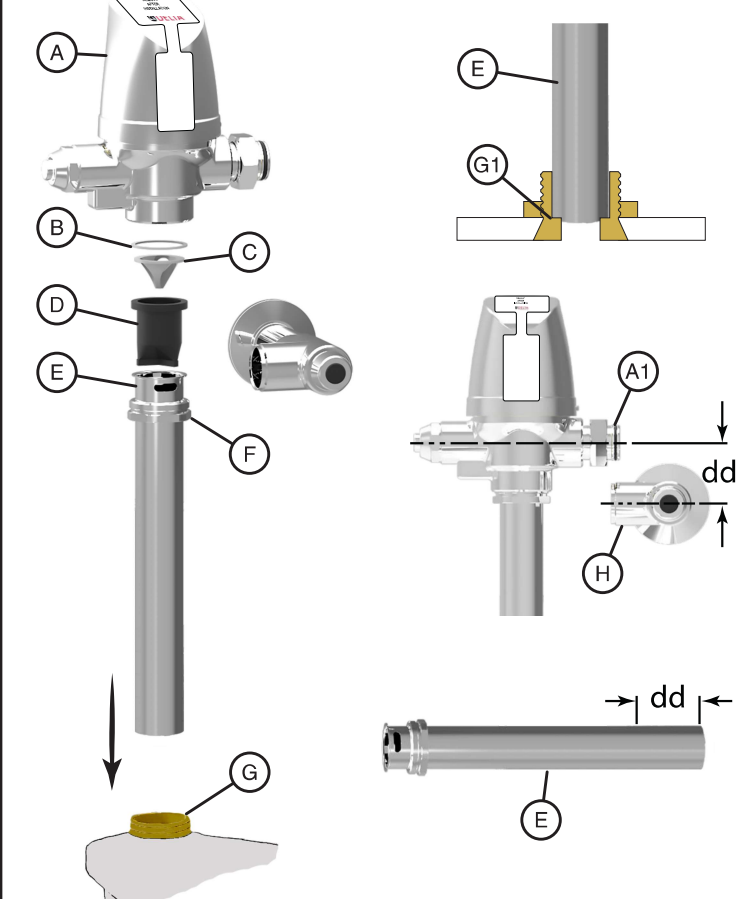
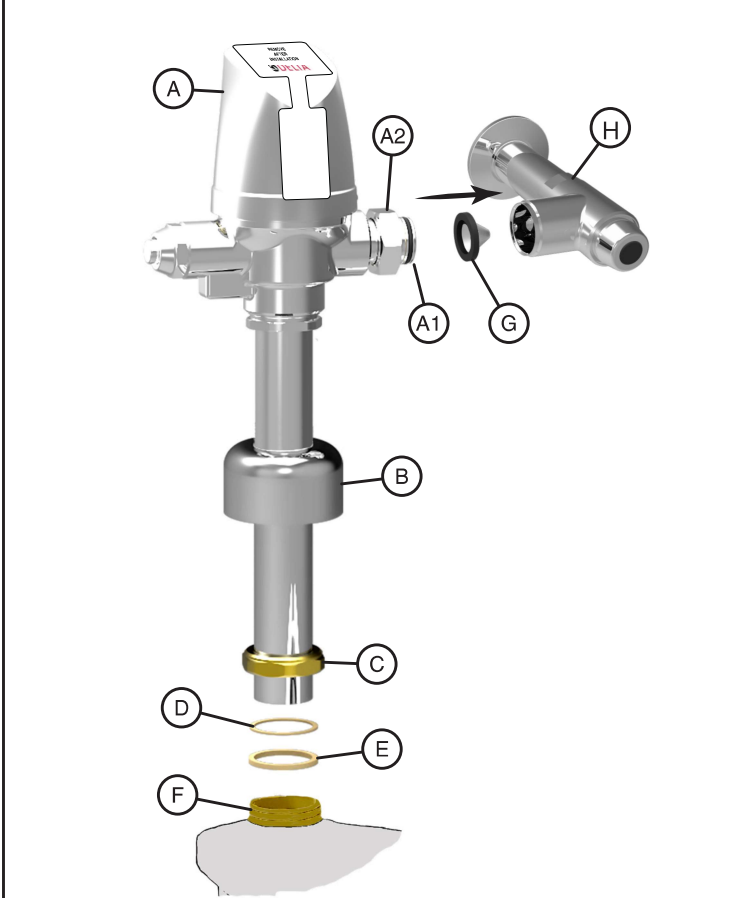


Fig. 5



IF LEFT HAND STOP IS REQUIRED (see Figure 6)

1. Remove Hex Screw (B) on the side of the Cover (A).
 2. Carefully rotate and lift Cover (A) off the Flushometer Body (D) watching not to damage the Solenoid Wires (C).
- CAUTION** DO NOT remove the four Screws (F) that hold down the Cap/Solenoid Assembly (G).
3. Turn the Cover 180° (A) so that the Sensor (E) is facing the other side of the Flushometer Body (D).
 4. Lower the Cover (A) onto the Flushometer Body (D) watching not to pinch the wires between Cover (A) and Locking Ring (H) then rotate into position.
 5. Install the Hex Screw (B) finger tight.

CAUTION DO NOT over tighten Hex Screw.

SI LA POSITION DU ROBINET D'ARRÊT EST REQUISE À GAUCHE (voir Figure 6)

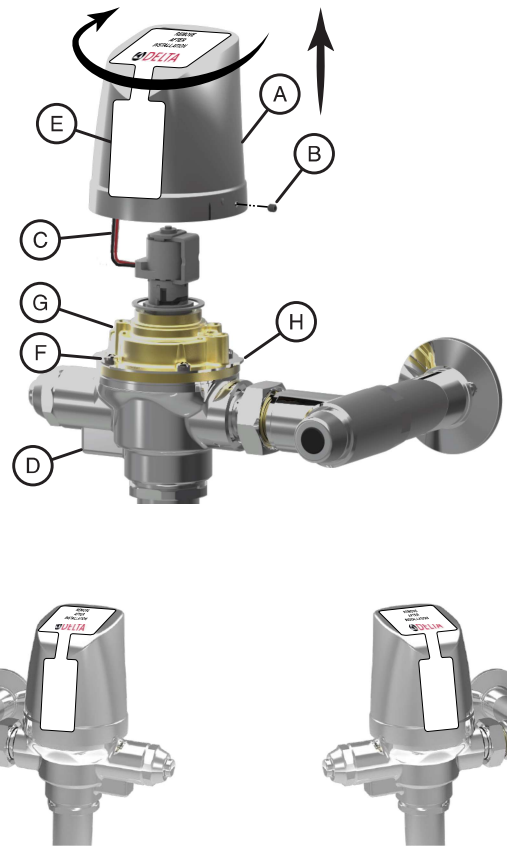
1. Enlevez la vis hexagonale (B) sur le côté du couvercle (A).
2. Tournez et soulevez soigneusement le couvercle (A) hors du corps de la soupape de vidange (D), en veillant à ne pas endommager les fils de la valve solénoïde (C).

ATTENTION NE PAS enlever les quatre vis (F) qui retiennent l'ensemble de bouchon/solénoïde (G).

3. Tournez la couverture de 180° (A) pour que le capteur (E) fait face à l'autre côté du corps de la soupape de vidange (D).
4. LoAbaissez le couvercle (A) sur le corps de la soupape de vidange (D) en veillant à ne pas pincer les fils entre le couvercle (A) et la bague de verrouillage (H), puis faites pivoter en position.
5. Installez la vis hexagonale (B) à la main.

ATTENTION NE PAS serrer excessivement la vis hexagonale.

Fig. 6



Activation / Activation

NOTICE HANDS SHOULD BE CLEAN AND FREE OF GREASE AND OIL during any maintenance or handling of cover assembly.

ACTIVATION (See Figure 7)

1. Remove protective label (A) from sensor and solar cell.

NOTICE The batteries are already installed and the product is in shipping mode waiting to be activated.

2. Within 3 minutes of removing the protection label, you will see an ascending and descending light sequence to signify the valve has entered operation mode.
3. The **FIRST FLUSH** should **ELIMINATE** all air from the flushometer.

NOTICE DO NOT ADJUST flushometer water volume based on the results of the first flush.

AVIS VOS MAINS DOIVENT ÊTRE PROPRES ET EXEMPTES DE GRAISSE ET D'HUILE pendant tout entretien ou manipulation des pièces du boîtier électronique pour empêcher des dommages aux circuits internes.

ACTIVATION (voir Figure 7)

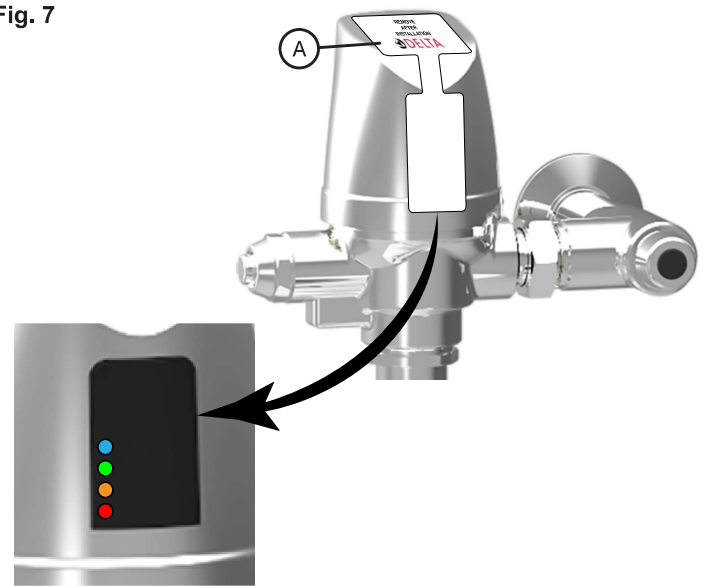
1. Enlevez l'étiquette protection (A) du capteur et de la cellule solaire.

AVIS Les piles sont déjà installées et le produit est en mode d'expédition, en attente d'être activé.

2. Dans les 3 minutes après avoir retiré l'étiquette de protection, vous verrez une séquence lumineuse ascendante et descendante pour signaler que la vanne est en mode de fonctionnement.
3. La **PREMIÈRE CHASSE D'EAU** doit éliminer tout l'air dans la soupape de vidange.

AVIS NE PAS RÉGLER le volume d'eau de la soupape de vidange basé sur les résultats de la première chasse d'eau.

Fig. 7



Flush Volume Adjustment / Réglage Du Volume De Chasse

Adjustable Models (listed below) (see Figure 8)

The Regulating Screw (G) may be adjusted according to job conditions and fixture installed to the proper water volume to flush that particular fixture.

Adjustable Models	Flush Volumes
81T201SP-MMO	Factory set to 6.0 Lpf / 1.60 gpf for water closets <i>(Field Adjustable from 4.2 to 25 Lpf (1.1 to 6.6 gpf))</i>
81T231SP-MMO	Factory set to 1.9 Lpf / 0.5 gpf for urinal valves <i>(Field Adjustable from 0.47 to 3.78 Lpf (0.125 to 1.0 gpf))</i>

Fixed Non-Adjustable Models (listed below)

The Flushometer **CANNOT** be adjusted according to job conditions and fixture installed.

Fixed Non-Adjustable Models	Flush Volumes
81T201SP-48-MMO	4.8 Lpf / 1.27 gpf for water closets
81T201SP-42-MMO	4.2 Lpf / 1.1 gpf for water closets <i>(Recommended for new construction only)</i>
81T231SP-19-MMO	1.9 Lpf / 0.5 gpf for urinal valves
81T231SP-05-MMO	0.5 Lpf / 0.125 gpf for urinal valves

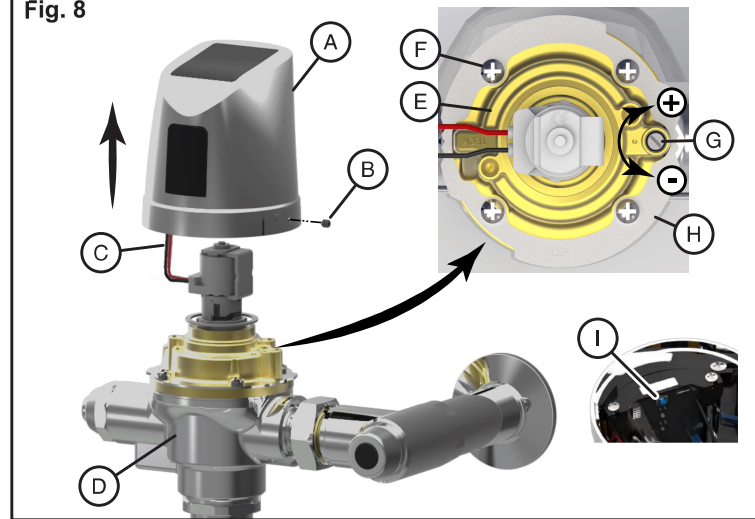
NOTICE 4.2 and 4.8 Litre water closets or washdown urinals may require the Supply Stop to be set at only ONE TURN OPEN.

FLUSH VOLUME ADJUSTMENT (see Figure 8)

- Remove Hex Screw (B) on the side of the Cover (A).
- Carefully rotate and lift Cover (A) off the Flushometer Body (D) without damage to the Solenoid Wires (C).
- CAUTION** DO NOT remove the four Screws (F) that hold down the Cap/Solenoid Assembly (E).
- Use the sensor or press the Blue Button (I) on the back of the sensor to trigger a flush sequence.
- Adjust the Regulating Screw (G) as required.
 - For a **SHORTER** flush, turn the Regulating Screw (G) left (-) (counter-clockwise).
 - For a **LONGER** flush, turn the Regulating Screw (G) right (+) (clockwise).
- Check for pinched wires between Cover (A) and Locking Ring (H).
- Install the Hex Screw (B).

CAUTION DO NOT over tighten Hex Screw.

Fig. 8



Modèles réglables (figurant ci-dessous) (voir Figure 8)

La vis de régulation (G) peut être réglée selon les conditions de travail et l'appareil installé, au volume d'eau approprié pour l'appareil particulier.

Modèles réglables	Volumes de chasse
81T201SP-MMO	Réglé en usine à 6,0 L/chasse / 1,6 gal/chasse pour robinets d'urinoir <i>(Champ ajustable de 4,2 à 25 L/chasse (1,1 à 6,6 gal/chasse))</i>
81T231SP-MMO	Réglé en usine à 1,9 L/chasse / 0,5 gal/chasse pour robinets d'urinoir <i>(Champ ajustable de 0,47 à 3,78 L/chasse (0,125 à 1,0 gal/chasse))</i>

Modèles fixes non-réglables (figurant ci-dessous)

La soupape de vidange NE PEUT PAS être réglée selon les conditions de travail et le dispositif installé.

Modèles fixes non-réglables	Volumes de chasse
81T201SP-48-MMO	4,8 Lpf / 1,27 gpf pour les toilettes
81T201SP-42-MMO	4,2 Lpf / 1,1 gpf pour les toilettes <i>(Recommandé pour les nouvelles constructions uniquement)</i>
81T231SP-19-MMO	1,9 Lpf / 0,5 gpf pour les soupapes d'urinoir
81T231SP-05-MMO	0,5 Lpf / 0,125 gpf pour les soupapes d'urinoir

AVIS Les urinoirs ou toilettes de 4,2 à 4,8 litres ou les urinoirs à lavage peuvent exiger le réglage de la soupape d'arrêt à SEULEMENT UN TOUR OUVERT.

RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE (voir Figure 8)

- Enlevez la vis hexagonale (B) sur le côté du couvercle (A).
- Tournez et soulevez soigneusement le couvercle (A) hors du corps de la soupape de vidange (D), en veillant à ne pas endommager les fils de la valve solénoïde (C).
- ATTENTION** NE PAS enlever les quatre vis (F) qui retiennent l'ensemble de bouchon/solénoïde (E).
- Utilisez le capteur ou appuyez sur le bouton bleu (I) à l'arrière du capteur pour déclencher une séquence de chasse.
- Ajustez la vis de régulation (G) comme exigé.
 - Pour une chasse **PLUS COURTE**, tournez la vis de réglage (G) vers la gauche (-) (sens antihoraire).
 - Pour une chasse **PLUS LONGUE**, tournez la vis de réglage (G) vers la droite (+) (sens horaire).
- Vérifiez pour des câbles pincés entre le couvercle (A) et la bague de verrouillage (H).
- Installez la vis hexagonale (B).

ATTENTION NE PAS serrer excessivement la vis hexagonale.

NOTICE Optional: Only required if factory settings are not preferred.

STEP 1 - CAP REMOVAL (see Figure 9)

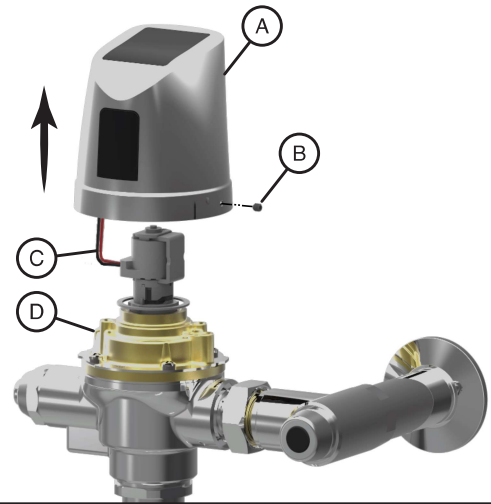
1. Remove Hex Screw (B) on the side of the Cover (A).
2. Carefully rotate and lift Cover (A) off the Flushometer Body (D) without damage to the Solenoid Wires (C).

AVIS En option : Requis uniquement si les paramètres d'usine ne sont pas privilégiés.

ÉTAPE 1 - ENLÈVEMENT DU BOUCHON (voir Figure 9)

1. Enlevez la vis hexagonale (B) sur le côté du couvercle (A).
2. Tournez et soulevez soigneusement le couvercle (A) hors du corps de la soupape de vidange (D), en veillant à ne pas endommager les fils de la valve solénoïde (C).

Fig. 9



STEP 2 - SET-UP MODES

The Water Closet Flushometer models have 3 settings that are adjustable via the Set-up Mode:

- a. Bowl Length Selection,
- b. 24-hour Flush Adjustment and
- c. Indicator Light.

The Dual Flush Water Closet Flushometer models have 4 settings that are adjustable via the Set-up Mode:

- a. Bowl Length Selection,
- b. Dual Flush Mode
- c. 24-hour Flush Adjustment and
- d. Indicator Light.

The Urinal Flushometer models have 3 settings that are adjustable via the Set-up Mode:

- a. Range Adjustment,
- b. 24-hour Flush Adjustment and
- c. Indicator Light.

ÉTAPE 2 - MODE DE CONFIGURATION

Les modèles de soupape de vidange de toilette ont 3 paramètres qui sont réglables via le mode de configuration :

- a. Sélection de longueur de la cuve,
- b. Réglage de chasse 24 heures et
- c. Voyant lumineux.

Les modèles de soupape de vidange de toilette ont 4 paramètres qui sont réglables via le mode de configuration :

- a. Sélection de longueur de la cuve,
- b. Mode de chasse double,
- c. Réglage de chasse 24 heures et
- d. Voyant lumineux.

Les modèles de soupape de vidange d'urinoir ont 3 paramètres qui sont réglables via le mode de configuration :

- a. Plage de réglages,
- b. Réglage de chasse 24 heures et
- c. Voyant lumineux.

STEP 3 - MODE MODIFICATION (see Figure 10)

- Once in operation mode, if adjustments are preferred, the installer must access **Set-up Mode** by pressing the Blue Button (B) on the back of the Sensor (A) for 5 seconds and release it when a solid blue light is visible.

NOTICE If adjustments are not made within 30 minutes of initial power-up, the solar panel must be covered and the battery pack disconnected for 10 seconds and then reconnected to obtain another adjustment period.

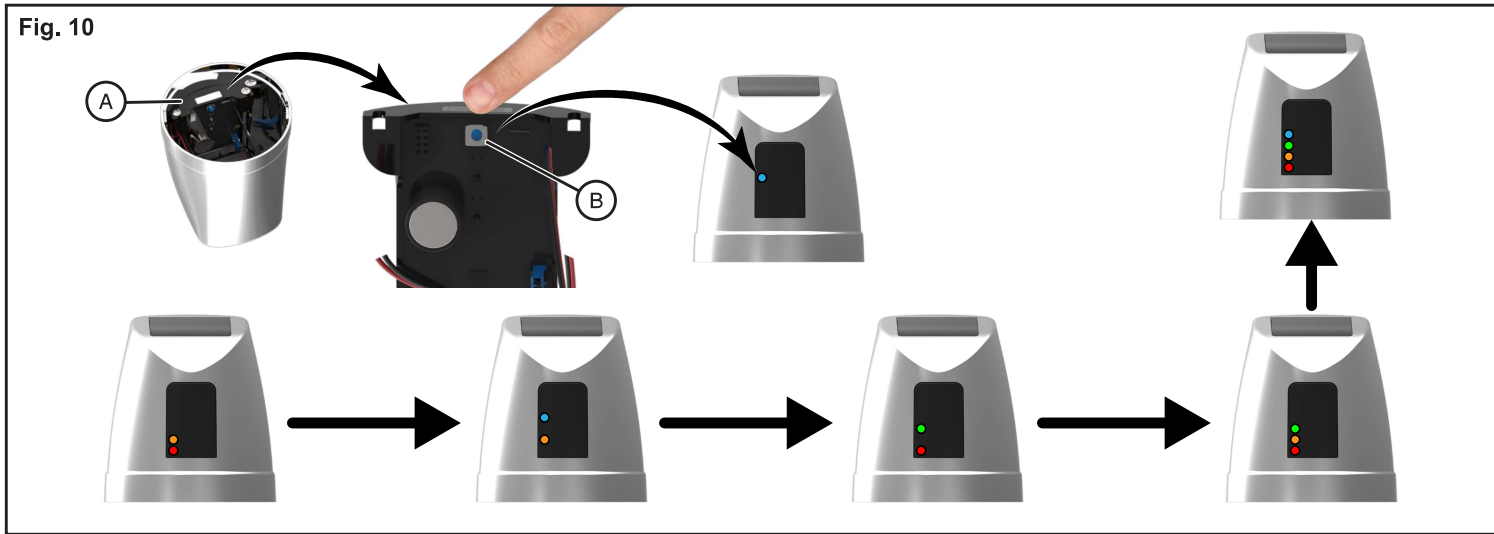
- Once in a Set-up Mode, move through the different adjustment modes one by one, in the order as described below (see Figure 10);
 - Use the Blue Button (B) on the sensor to toggle through the different options for each setting.
 - When desired option is selected, hold down Blue Button (B) for 5 seconds to advance to the next setting.
- After "LED Disable Setting", all four LED lights will come on. Press for 5 seconds to exit the Set-up Mode. Flushometer will also exit Set-up Mode after 3 minutes of being idle.

ÉTAPE 3 - MODE DE MODIFICATION (voir Figure 10)

- Une fois en mode de fonctionnement, si des ajustements sont souhaités, l'installateur doit accéder au mode de réglage en appuyant sur le bouton bleu (B) à l'arrière du capteur (A) pendant 5 secondes puis le relâcher lorsqu'une lumière bleue est visible.

AVIS Si les ajustements ne se font pas dans les 30 minutes de la mise sous tension, le panneau solaire doit être couvert et la batterie débranchée pendant 10 secondes et puis reconnectée pour lancer une autre période de réglage.

- Une fois en mode de réglage, passez par les modes de réglage, dans l'ordre décrit ci-dessous (voir Figure 10);
 - Utilisez le bouton bleu (B) sur le capteur pour faire défiler les différentes options pour chaque paramètre.
 - Lorsque l'option souhaitée est sélectionnée, maintenez enfoncé le bouton bleu (B) pendant 5 secondes pour passer au réglage suivant.
- Une fois « Réglage DEL désactivé » est affiché, les quatre voyants DEL s'allumeront. Appuyez pendant 5 secondes et quittez le mode de configuration. La soupape de vidange quittera également le mode de configuration après 3 minutes d'inactivité.



Sensor Adjustment Setting			Dual Flush Setting <i>(Dual Flush Models Only)</i>		24-Hour Flush Setting		LED Disable Setting	
Visible LED Lights	W/C Bowl Length	Urinal Sensing Distance	Visible LED Lights	Dual Flush Mode (ON/OFF)	Visible LED Lights	24-Hour Flush (ON/OFF)	Visible LED Lights	LED Disable (ON/OFF)
Red ●	24"	16" <i>(Factory Set)</i>	Blue ●	ON	Green ●	OFF	Green ●	ON
Amber ●	26" <i>(Factory Set)</i>		Amber ●	<i>(Factory Set)</i>	Red ●	<i>(Factory Set)</i>	Amber ●	
Red ●	28"		Blue ●	OFF	Green ●	ON	Red ●	
Green ●							Amber ●	OFF <i>(Factory Set)</i>
Amber ●								
Red ●								

Réglage du capteur			Chasse d'eau double réglage <i>(modèles à double chasse seulement)</i>		Réglage de chasse de 24 heures		Désactiver le réglage DEL	
Voyants à DEL visibles	Longueur de la cuve de toilette	Distance de détection de l'urinoir	Voyants à DEL visibles	Mode de chasse double (MARCHE/ARRÊT)	Voyants à DEL visibles	Chasse de 24 heures (MARCHE/ARRÊT)	Voyants à DEL visibles	Désactiver DEL (MARCHE/ARRÊT)
Rouge ●	24 po	16 po <i>(Réglé en usine)</i>	Bleu ●	EN MARCHE	Vert ●	ARRÊT	Vert ●	EN MARCHE
Amber ●	26 po <i>(Réglé en usine)</i>		Amber ●	<i>(Réglé en usine)</i>	Rouge ●	<i>(Réglé en usine)</i>	Amber ●	
Rouge ●	28 po		Bleu ●	ARRÊT	Vert ●	EN MARCHE	Rouge ●	
Vert ●							Amber ●	ARRÊT <i>(Réglé en usine)</i>
Amber ●								
Rouge ●								

STEP 4 - SENSOR ADJUSTMENT VERIFICATION:

For Water Closets: (see Figure 11)

1. Configure the sensing ranges based on the appropriate bowl length (aa) for the installation.
2. Verify the correct distance is selected by:
 - i. Exiting Set-up Mode and re-installing the cover assembly onto flushometer body.
 - ii. Standing or placing a target at the end of the bowl.
 - iii. The Blue LED light flashes and the flushometer will activate, confirming that the sensor is configured for that bowl length (aa). Adjust the setting and repeat test if necessary.

NOTICE The W/C bowl length setting is **NOT** the sensing range. The advanced sensor activated flush system uses multiple detection distances and the bowl length to react appropriately to different usage patterns.

For Urinals:

1. Verify the operation by:
 - i. Exiting Set-up Mode and re-installing the cover assembly onto flushometer body.
 - ii. Standing or placing a target in front of the urinal.
 - iii. The Blue LED light flashes and the flushometer will activate, after leaving the target area.



ÉTAPE 4 - VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DU CAPTEUR:

Pour les toilettes: (voir Figure 11)

1. Configurer les plages de détection selon la longueur de la cuve appropriée (aa) pour l'installation.
2. Vérifiez que la bonne distance est sélectionnée en suivant les étapes suivantes:
 - i. Quittez le mode de configuration réinstallez l'ensemble du couvercle sur le corps de la soupape de vidange.
 - ii. Debout ou en plaçant une cible à la fin du bol.
 - iii. Le voyant bleu clignotera et la soupape de vidange s'activera, confirmant que le capteur est configuré pour cette longueur de cuve (aa). Ajustez le réglage et répétez le test si nécessaire.

AVIS Le réglage de la cuve de toilette n'est **PAS** la portée de détection. Le système de vidange activé par capteur avancé utilise plusieurs champs de détection et la longueur de la cuve pour réagir de façon appropriée aux modes d'utilisation différents.

Pour urinoirs:

1. Vérifier le fonctionnement en suivant les étapes suivantes:
 - i. Quittez le mode de configuration réinstallez l'ensemble du couvercle sur le corps de la soupape de vidange.
 - ii. Tenez-vous debout ou placez une cible sur le devant de la cuve.
 - iii. Le voyant bleu clignotera et le robinet de chasse s'activera après avoir quitté la zone cible.

Sensor Angle Adjustment / Réglage de l'angle du capteur

To help prevent reflections the sensor angle can be adjusted $\pm 6^\circ$ left or right off the center line of the Sensor (B). (see Figure 12)

1. Using a Hex Screw Wrench (D) loosen the Hex Screw (C) until the Cap (A) can be rotated.

NOTICE DO NOT remove cap.

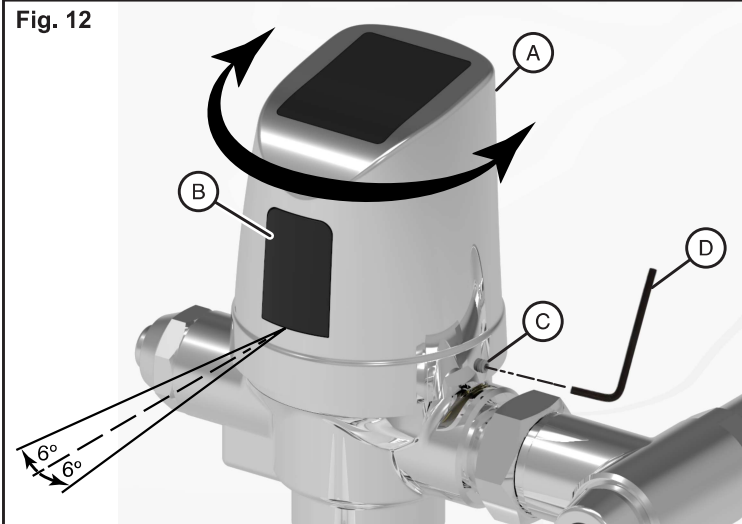
2. Rotate the cap right or left 6° as required and re-tighten the Hex Screw (C) finger tight using the Hex Screw Wrench (D).

Afin d'éviter les réflexions, l'angle du capteur peut être ajusté de $\pm 6^\circ$ à droite ou à gauche sur la ligne médiane du capteur (B). (voir Figure 12)

1. À l'aide d'une clé hexagonale (D), desserrez la vis hexagonale (C) jusqu'à ce que le bouchon (A) peut être tourné.

AVIS NE PAS enlever le bouchon.

2. Tournez le bouchon de 6° à droite ou à gauche tel que requis, et resserrez la vis hexagonale (C) à l'aide de la clé hexagonale (D).



MMO (Manual Mechanical Override) / SMM (MMO) - (Surpassement mécanique manuel)

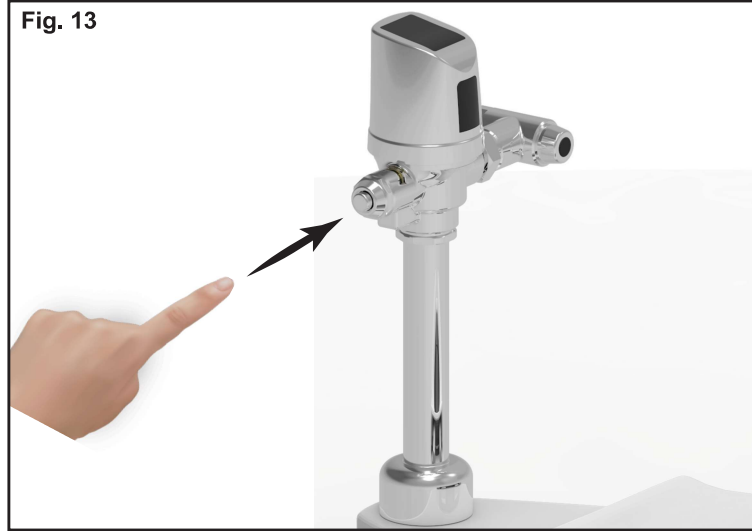
This feature is intended for use by maintenance staff for flushing the Flushometer in the event of a battery failure. (see Figure 13)

NOTICE This option does not include a “Non-Hold Open” feature.

Cette fonction est destinée à l'usage par le personnel d'entretien pour purger la soupape de vidange dans le cas de l'épuisement de la pile. (voir Figure 13)

AVIS Cette option ne comprend pas la fonction “non-ouverte”.

Fig. 13



CLEANING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

This Delta Commercial Flushometer is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the chrome finish is extremely durable, it can be DAMAGED by ACIDIC CLEANERS (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), HARSH ABRASIVES or POLISH. To clean, simply wipe the surface with a damp cloth and blot dry with a soft cloth. Avoid directing water spray or cleaners directly at sensor lens.

Cette soupape de vidange commerciale de Delta est conçue et fabriquée conformément aux plus strictes normes de qualité et de rendement. Avec des soins appropriés, elle vous donnera des années de service sans problème. Ce produit doit être soigneusement nettoyé. Bien que la finition chromée est extrêmement durable, elle peut être endommagée par les nettoyants acides (par exemple - nettoyants spécialement conçus pour les lavabos et toilettes en porcelaine vitrifiée), et les ABRASIFS ou les POLIS AGRESSIFS. Pour nettoyer, simplement essuyer la surface avec un chiffon humide et sécher avec un chiffon doux. Évitez de diriger le jet d'eau ou des produits de nettoyage directement sur la lentille du capteur.

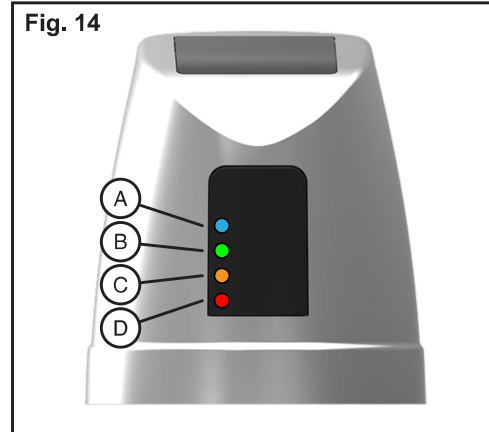
BATTERY STRENGTH INDICATOR & BATTERY REPLACEMENT / INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE ET REMPLACEMENT DE LA PILE

BATTERY STRENGTH INDICATION (see Figure 14)

During normal operation - the battery level is displayed after every use. The colour of the LED light displayed will indicate the battery level.

- A - Blue LED light - Very Healthy
- B - Green LED light - Healthy
- C - Amber LED light - Average
- D - Red LED light - Low

NOTICE Red LED light (D) flashes every 60 seconds, indicating that the batteries need to be replaced.



INDICATION DE CHARGE DE LA PILE (voir Figure 14)

En cas de fonctionnement normal - le niveau de pile s'affiche après chaque utilisation. La couleur de la lumière DEL indique le niveau de la pile.

- A - Voyant DEL bleu - Plein
- B - Voyant DEL vert - Haut
- C - Voyant DEL ambre - Moyen
- D - Voyant DEL rouge - Bas

AVIS Le voyant à DEL rouge (D) clignote toutes les 60 secondes, indiquant que les piles doivent être remplacées.

TO REPLACE BATTERIES (see Figure 15)

NOTICE All previously adjusted settings will be retained when batteries are changed.

1. Remove Hex Screw (B) on the side of the Cover (A).
2. Carefully rotate and lift Cover (A) off the Flushometer Body (D) and disconnect the Solenoid Wires (C).
3. Carefully remove the Battery Holder (E) and disconnect battery snap to make battery replacement easier.

CAUTION DO NOT use a metal screwdriver to remove snap from battery holder.

4. Insert four new "AA" Alkaline Batteries (F). (Use the +/- signs on the batteries and the +/- signs on the battery holder for correct positioning.)

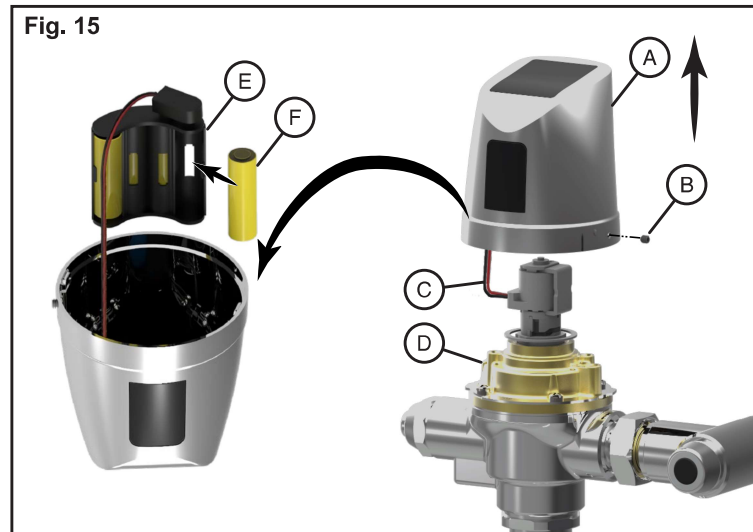
NOTICE DO NOT use a 9 volt battery as a replacement for the four "AA" Alkaline batteries

5. Install the refreshed Battery Holder (E) back into the cover and reconnect battery connection.

NOTICE When the new batteries are installed and connected, an initial power up LED sequence will occur.

6. Place the cover back onto flushometer and rotate to previously set position and finger tighten the Hex Screw (B).

CAUTION DO NOT OVER TIGHTEN the hex screw.



POUR REMPLACER LES PILES (voir Figure 15)

AVIS Tous les paramètres préalablement réglés seront conservés lorsque les piles sont modifiées.

1. Enlevez la vis hexagonale (B) sur le côté du couvercle (A).
2. Tournez et soulevez soigneusement le couvercle (A) hors du corps de la soupape de vidange (D), en veillant à ne pas endommager les fils de la valve solénoïde (C).
3. Retirez soigneusement le support de pile (E) et déconnectez le connecteur de pile pour faciliter le remplacement de la pile.

ATTENTION NE PAS utiliser un tournevis en métal pour retirer le connecteur de pile du support de pile.

4. Insérez quatre nouvelles piles alcalines "AA" (F). (Vérifiez les symboles +/- sur les piles et les symboles +/- sur le support de pile pour un positionnement correct.)

AVIS NE PAS utiliser une pile de 9 volts comme un remplacement pour les quatre piles alcalines "AA"

5. Installez le support de pile restauré (E) dans le couvercle, puis reconnectez le branchement de la pile.

AVIS Lorsque les piles neuves sont installées et connectées, un démarrage initial se produira, jusqu'à la séquence des DEL.

6. Placez le couvercle arrière sur le robinet de chasse et tournez à la position précédemment réglée et serrez la vis hexagonale (B) à la main.

ATTENTION NE PAS SERRER EXCESSIVEMENT la vis hexagonale.